

(3) *Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea, l-Awtorità tas-Sorveljanza EFTA u r-Renju ta' Spanja għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.*

(¹) ĠU C 238, 13.08.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Settembru 2013 — Europäisch-Iranische Handelsbank vs Il-Kunsill

(Kawża T-434/11) (¹)

(“Politika Barranija u ta’ Sigurtà Komuni — Miżuri restrittivi meħuda kontra l-Iran bl-għan li tiġi prekluzja l-proliferazzjoni nukleari — Iffriżar ta’ fondi — Obbligu ta’ motivazzjoni — Drittijiet tad-difiża — Dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva — Żball manifest ta’ evalwazzjoni — Dritt għall-proprjetà — Proporzjonalità”)

(2013/C 304/26)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Europäisch-Iranische Handelsbank AG (Hamburg, il-Ġermanja) (rappreżentanti: inizjalment S. Ashley, S. Gadhia, solicitors, H. Hohmann, avukat, D. Wyatt, QC, u R. Blakeley, barrister, sussegwentement S. Ashley, H. Hohmann, D. Wyatt, R. Blakeley, S. Jeffrey u A. Irvine, solicitors)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Naert u R. Liudvinavičiute-Cordeiro, aġenti)

Partijiet konvenuti in sostenn tal-parti konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: inizjalment E. Paasivirta u S. Boelaert, sussegwentement E. Paasivirta u M. Konstantinidis, aġenti), u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: S. Behzadi-Spencer, A. Robinson u C. Murrell, aġenti, assistiti minn J. Swift, QC, u R. Palmer, barrister)

Suġġett

Talba għall-annullament, l-ewwel nett, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/299/PESK, tat-23 ta' Mejju 2011, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 136, p. 65), it-tieni nett, tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 503/2011, tat-23 ta' Mejju 2011, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 136, p. 26), it-tielet nett, tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/783/PESK, tal-1 ta' Diċembru 2011, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 319, p. 71), ir-raba' nett, tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1245/2011, tal-1 ta' Diċembru 2011, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran (ĠU L 319, p. 11), u, il-hames nett, tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jħassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 (ĠU L 88, p. 1), sa fejn dawn l-atti jikkonċernaw lir-rikorrenti.

Dispożittiv

- (1) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 503/2011, tat-23 ta' Mejju 2011, li jimplimenta r-Regolament (UE) Nru 961/2010 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/299/PESK, tat-23 ta' Mejju 2011, li temenda d-Deċiżjoni 2010/413/PESK dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, huma annullati sa fejn dawn l-atti jikkonċernaw lil Europäisch-Iranische Handelsbank AG.
- (2) Il-kumpliment tar-rikors huwa miċhud.
- (3) Europäisch-Iranische Handelsbank għandha tbat, minbarra tlieta minn hames partijiet tal-ispejjeż tagħha, it-tlieta minn hames partijiet tal-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.
- (4) Il-Kunsill għandu jbat, minbarra tnejn minn hames partijiet tal-ispejjeż tiegħu, it-tnejn minn hames partijiet tal-ispejjeż sostnuti minn Europäisch-Iranische Handelsbank.
- (5) Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq u l-Kummissjoni Ewropea għandhom ibatu l-ispejjeż rispettivi tagħhom.

(¹) ĠU C 282, 24.09.2011.

Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Settembru 2013 — Globula vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-465/11) (¹)

(“Suq intern tal-gass naturali — Direttiva 2003/55/KE — Obbligu tal-imprizi tal-gass naturali li jorganizzaw sistema ta' aċċess innegozjat għal terzi għall-faċilitajiet ta' hażna tal-gass — Deċiżjoni tal-awtoritajiet Ċeki li tagħti lir-rikorrenti deroga temporanja għall-faċilitajiet futuri tagħha ta' hażna tal-gass taht l-art f'Dambořice — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tordna lir-Repubblika Ċeka li tirtira d-deċiżjoni ta' deroga — Applikazzjoni razione temporis tad-Direttiva 2003/55”)

(2013/C 304/27)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Globula a.s. (Hodonín, ir-Repubblika Ċeka) (rappreżentanti: M. Petite, D. Paemen, A. Tomtsis, D. Koláček u P. Zákoucký, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: O. Beynet u T. Scharf, aġenti)

Parti konvenuta insostenn tar-rikorrenti: Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek, J. Očková u T. Müller, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2011) 4509, tas-27 ta' Ġunju 2011, dwar id-deroga fir-rigward tal-faċilità ta' hażna tal-gass taht l-art f'Dambořice fid-dawl tar-regoli tas-suq intern rigward l-aċċess għal terzi.

Dispożittiv

- (1) *Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni C(2011) 4509, tas-27 ta' Ġunju 2011, dwar id-deroga fir-rigward tal-faċilità ta' hażna tal-gass taht l-art f'Dambořice fid-dawl tar-regoli tas-suq intern rigward l-aċċess għal terzi, hija annullata.*
- (2) *Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata tbat minbarra l-ispejjeż tagħha, dawk ta' Globula a.s.*
- (3) *Ir-Repubblika Ċeka għandha tbat l-ispejjeż tagħha.*

(¹) ĠU C 305, 15.10.2011.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Settembru 2013 —
Sepro Europe vs Il-Kummissjoni**

(Kawża T-483/11) (¹)

(“Prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti — Sostanza attiva flurprimidol — Nuqqas ta' inkluzjoni tal-flurprimidol fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE — Regolament (KE) Nru 33/2008 — Proċedura mhaffa ta' evalwazzjoni — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Drittijiet tad-difiża — Proporzjonalità — Obbligu ta' motivazzjoni”)

(2013/C 304/28)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Sepro Europe Ltd (Harrogate, ir-Renju Unit) (rappreżentanti: C. Mereu u K. Van Maldegem, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Ondrůšek u G. von Rintelen, aġenti)

Suġġett

Talba għall-annullament tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni 2011/328/UE, tal-1 ta' Ġunju 2011, dwar l-eskluzjoni ta' flurprimidol fl-Anness I tad-Direttiva 91/414/KEE (ĠU L 153, p. 192)

Dispożittiv

- (1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- (2) *Sepro Europe Ltd għandha tbat l-ispejjeż tagħha kif ukoll dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.*

(¹) ĠU C 331, 12.11.2011.

**Sentenza tal-Qorti Ġenerali tas-6 ta' Settembru 2013 —
Godrej Industries u VVF vs Il-Kunsill**

(Kawża T-6/12) (¹)

(“Dumping — Importazzjoni ta' ċerti alkoħols xahmija u t-tahlitiet tagħhom li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja — Aġġustament mitlub abbażi tal-konverżjoni tal-muniti — Oneru tal-prova — Dannu — Dazju antidumping definittiv”)

(2013/C 304/29)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Godrej Industries Ltd (Mumbai, l-Indja); u VVF Ltd (Mumbai) (rappreżentant: B. Servais, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: J. -P. Hix, aġent, assistit minn G. Berrisch u A. Servais, avukati)

Partijiet intervenjenti insostenn tal-konvenut: Sasol Olefins & Surfactants GmbH (Hambourg, il-Ġermanja); Sasol Germany GmbH (Hambourg) (rappreżentanti: V. Akritidis, avukat, u J. Beck, sollicitor); u l-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. França u A. Stobiecka-Kuik, aġenti)

Suġġett

L-annullament parzjali tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1138/2011, tat-8 ta' Novembru 2011, li jimponi dazju antidumping definittiv u li jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjoni ta' ċerti alkoħols xahmija u t-tahlitiet tagħhom li joriġinaw mill-Indja, l-Indoneżja u l-Malasja (ĠU L 293, p. 1).

Dispożittiv

- (1) *Ir-rikors huwa miċhud.*
- (2) *Godrej Industries Ltd u VVF Ltd għandhom ibatu l-ispejjeż tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea kif ukoll dawk ta' Sasol Olefins & Surfactants GmbH u ta' Sasol Germany GmbH, kif ukoll l-ispejjeż tagħhom.*
- (3) *Il-Kummissjoni Ewropea għandha tbat l-ispejjeż tagħha.*

(¹) ĠU C 49, 18.2.2012.